

ARRIGORRIAGA



Nº 169 SEPTIEMBRE DE 2014, AÑO XV EJEMPLAR GRATUITO
EL PERIODICO DE ARRIGORRIAGA - ARRIGORRIAGAKO ALDIZKARIA

Mendikosolo Taberna
Reservas: Tlf. 94.6714387

*Txailetas, Cochiflo, Pollo asado...
Urte osoan zabalik
Abierto todo el año*

Arrigorriaga



Nuevos espacios de lectura para bebés y niños de 0 a 6 años en las bibliotecas de Abusu y Kasko



Rotonda no de la Diputación Foral de Bizkaia a la posible construcción de una rotonda en el barrio Martiartu



EL Padura de Honor arranca de líder la temporada 2014/2015 tras ganar fuera: 0-3



Comienzan las obras del ascensor Santa Isabel-estación de Ollargan



El paseo de ribera ya conecta con Basauri

haltzaleku
mobiliario



Erakusketa 500 m

Konpromiso
barik
eska
ezazu
aurrekontua



Kareaga Behekoa, 3 BASAURI (Bizkaia) Tlf.: 94 449 19 49

Bidasoa

haltzaleku@gmail.com

facebook.com/haltzaleku

ORDUTEGIA: 9:30 - 13:30 | 16:30 - 20:00 h. Larunbata: 10:30 - 13:30



RESTAURANTE armiñe ★★★
C/ Ibaigane, nº 4B - 48970 BASAURI (Bizkaia)

DE LUNES A JUEVES
CENAS 13,40€

VIERNES Y SÁBADO NOCHE
MENÚ BISTRÓ 22,90€

Parking propio
Reservas
Tf.: 944 262 960
www.restaurantearmine.com

Comienzan las obras para instalar el ascensor de Santa Isabel a la estación de Renfe

Kike Camba

La empresa 'Arcain Ingeniería y Arquitectura', adjudicataria de las obras de construcción e instalación del ascensor que conectará la calle Santa Isabel con la estación de Renfe de Ollargan, comenzaba esta semana con los trabajos previos. Señalización, instalación de casetas de obras y delimitación de la zona de trabajo son los trabajos previos al movimiento de tierras y construcción de esta instalación urbana que eliminará una de las barreras arquitectónicas más utilizadas del barrio.

El presupuesto de adjudicación de estas obras se cerró en 391.069 euros. Casi 10.000€ costó la redacción del proyecto. Una vez iniciada la obra responsables locales estimaron que el plazo de ejecución será de 4 meses.

15 metros

Una vez finalizadas las obras la torre que protegerá el ascensor salvará los 15 metros de desnivel que hay entre la calle



Santa Isabel y la estación de Renfe; y una pasarela horizontal y sin desnivel alguno conectará la torre con la estación de Renfe. El ascensor será programable para poder paralizarlo a determinadas horas de la noche, estará dotado de luces led para facilitar el ahorro de energía y dis-

pondrá de un circuito cerrado de tv conectado directamente con la Policía Local para evitar el vandalismo y posibles agresiones de género, tanto en la parte de arriba como en la de abajo.

"Y seguimos recordándole a Adif, gestora de la línea de Cercanías Bilbao Orduña, que los

dos pasos entre andenes que tiene funcionando en Arrigorriaga son ilegales desde el punto de vista de accesibilidad. Uno -el de Ollargan- hay que cruzarlo por encima de las vías y otro -el de Arrigorriaga- subiéndolo y bajándolo un buen número de escaleras", puntualizó Albizua.

El plan director de edificios públicos recibe 150 sugerencias

Kike Camba

El Plan Director de Edificios a través del cual el Ayuntamiento pretende optimizar los espacios dedicados al servicio público ha recabado 150 sugerencias ciudadanas. "En esta parte del Plan hemos pulsado la opinión de toda persona que tenga contacto de alguna forma con los edificios municipales", señaló el Alcalde, Asier Albizua. "Ahora toca ponerlos en común y comenzar el debate".

Sin fecha concreta, el Consistorio dará el siguiente paso en breve, con la celebración de un work café en el que se expondrán y debatirán las ideas recogidas "para unificarlas y elaborar una primera propuesta que servirá de punto de partida". Para Alcaldía aún quedarían pendientes un último contraste con la ciudadanía "que abriría otro proceso participativo y decidir después que es lo que vamos a hacer, como, cuando y cuanto nos costará".

A la entrega de este cupón
5% de descuento
sobre todos los productos marca Prink!
Oferta no acumulable y válida para una sola compra.

Cartuchos y Tóner
para todas las impresoras

prink 750 tiendas especializadas en cartuchos para impresoras

AHORRAS
HASTA EL
60%

Prink #651 BASAURI Calle Nagusia 3
Tel: 946 07 66 33 • basauri@prink.es • www.prink.es

IZAR
CONSTRUCCIONES

PAGO EN **18 MESES** SIN INTERESES

10 AÑOS DE GARANTÍA

WWW.GRUPOIZAR.COM
C/ Matxitxako, 1, 48970 BASAURI
T: 944 400 817







ARTELAN ARMAIRUAK

FÁBRICA Y EXPOSICIÓN DE ARMARIOS EMPOTRADOS Y A MEDIDA

- Armarios de puertas ABATIBLES /CORREDERAS
- VESTIDORES • LIBRERÍAS • COMPLEMENTOS

artelanarmairuak.com info@artelanarmairuak.com

Pol. Industrial BELAKO Módulo 301 Tfnos.: 635 728 826
48100 MUNGIA Fax: 946 743 273



El nuevo acceso a Arrigorriaga por la rotonda de Rezola se abrirá a mediados de octubre

Kike Camba

En la segunda quincena de octubre. Día arriba, día abajo. En esa fecha quedará habilitado al tráfico rodado el nuevo acceso al centro urbano de Arrigorriaga desde la BI-625, por Aixerate Etorbidea, según informaron responsables municipales de Urbanismo.

Las obras de construcción de la rotonda de Rezola seguirán durante unas semanas hasta darse por totalmente finalizadas, pero el acceso a Arrigorriaga se podrá utilizar ya, "según nos han informado responsables de la obra", comentaban desde el Ayuntamiento.

El nuevo acceso será de doble sentido (entrada y salida) y se hará por donde antes únicamente se podía salir de Arrigorriaga, para acceder a la BI-



625. La entrada al casco urbano según se viene de Ugao, y que pasa por el túnel construido bajo la 'nacional' Bilbao-Burgos,

quedará cerrada al tráfico rodado y únicamente podrán utilizar este acceso paseantes o txirrindularis.

Martiartu no tendrá rotonda para acceder al barrio

Kike Camba

Definitivamente no. Martiartu no tendrá rotonda de acceso al barrio. Diputación rechazaba esta posibilidad en la reunión mantenida por responsables municipales con responsables del Departamento de Obras Públicas de la Diputación Foral de Bizkaia. "No es viable: ni económica, ni técnicamente".

El argumento utilizado por la administración territorial no lo comparten ni Ayunta-

miento, ni corporación local, ni vecindario del barrio de Martiartu, "pero no hay vuelta de hoja, aunque seguiremos estudiando alguna alternativa" comentaba el Alcalde, Asier Albizua.

"Buscaremos otro tipo de solución porque creemos que la hay". La postura municipal y la decisión foral definitiva se la comunicaba Albizua a sus vecinos de Martiartu, "personalmente". Insistiendo en "no dar por zanjado este tema".



"El euskaltegi sigue siendo el buque insignia del euskera en Arrigorriaga"

El Euskaltegi de Arrigorriaga es un euskaltegi público que lleva impartiendo clases de euskara desde 1986, cuyo objetivo es la euskaldunización y alfabetización de personas adultas, además de colaborar en todas aquellas actividades a favor de la normalización y transmisión del euskara en el municipio.

La apertura de un euskaltegi público en Arrigorriaga fue una apuesta que realizó el Ayuntamiento de Arrigorriaga con la colaboración del Ayuntamiento de Ugao hace casi 30 años para la revitalización del euskara a nivel municipal cumpliendo así los deseos y objetivos del pueblo, y efectivamente en todos estos años desde el euskaltegi se ha contribuido a aumentar considerablemente el número de vascohablantes del municipio y al mismo tiempo en la comarca.

Desde sus comienzos las clases se han impartido en las aulas situadas en el segundo piso del ya conocido como "edificio del euskaltegi" junto al Ayuntamiento, que han ido cambiando con el paso del tiempo sobre todo en lo que a nuevas tecnologías se refiere, sin olvidar las aulas desplazadas de Abusu y Ugao. Otros cambios importantes han sido el perfil del alumnado, sus necesidades, motivaciones, el material didáctico, programaciones, metodología a los que el profesorado se ha ido amoldando sin problemas gracias a su profesionalidad, experiencia, implicación y dedi-

cación. La media del número de alumnos y alumnas por curso se sitúa alrededor de los 200, quienes utilizan este servicio público durante su proceso de euskaldunización una media de 3 ó 4 cursos, por lo que son muchas las personas que han estudiado en el euskaltegi.

Respecto a la oferta de cursos, en todos estos años se ha ido ajustando a la demanda cambiante de la sociedad, siempre intentando innovar dentro de los límites que establece la normativa vigente. Así pues, mencionar que fue el primer euskaltegi de la comarca en implantar el sistema de autoaprendizaje de euskara por ordenador ya en el año 2001, y desde hace unos 7 años se ofrecen módulos de 3 días a la semana de clase en vez de todos los días de lunes a viernes atendiendo precisamente a las necesidades de la población.

Para este curso que comenzará el 1 de octubre y como oferta especial, se ofrecen módulos de dos días a la semana (dos horas y media cada día) tanto en Abusu como en Ugao con un total de 165 horas de duración y un precio de matrícula ordinaria de 198 euros. Si se trata de una renovación de matrícula, el precio desciende hasta los 181.50 euros y se mantiene la rebaja del 50% para las personas desempleadas, que deberán acreditar su situación. En Arrigorriaga, la oferta se amplía a los módulos de tres y cuatro días a la semana. El primero de ellos com-



Eusko Jaurlaritzako Hizkuntza Politika eta Kultura sailak argitaratutako V.mapa soziolinguistikoaren arabera erandik Arraratia-Nerbioi eskualdean %54,1 baino ez dira euskaldun osoak, %16,8 euskaldun hartzaileak eta %29,1 erdaldunak

Lehen hizkuntza Arratia Nerbioi %35,8 euskara %8,4 euskara eta gaztelaina %52,2 gaztekaina

Euskara jalgi hadi plazara zioen Bernard Etxeparek. Arrigorriagarrok herriko plazan dugu geure euskaltegia. Atera dezagun gelatik plazara bertan ikasitako euskara! Miren Josune Zamalloa. Zuzendaria

prendería 250 horas de duración, siete y media por semana, y cuesta 300 euros, 275 si es renovación de matrícula y 150 si la persona interesada está en el paro. El módulo de cuatro días a la semana, que incluye sesiones de conversación, se completa en 330 horas que se reparten en diez por semana y la

matrícula ordinaria tiene establecido el precio de 396 euros. Si es una renovación baja a 363 y las personas desempleadas pagan 198. Estos precios son idénticos para las personas que opten por el curso completo de octubre a junio en la modalidad de autoaprendizaje.

En todos los casos, los cursos están dirigidos a personas mayores de 16 años y se trabajan todos los niveles de HABE, EGA y Perfiles Lingüísticos. Toda persona que se matricule por primera vez deberá realizar una prueba de nivel, es posible matricularse sobre la marcha siempre que queden plazas libres y se mantiene la posibilidad de recuperar buena parte del dinero de la matrícula con el sistema de becas que concede el Ayuntamiento.

Todos los precios mencionados anteriormente se establecen según la normativa de tasas cuyo importe por hora no se ha incrementado desde hace 6 cursos teniendo en cuenta la actual y complicada situación económica, además de seguir ofreciendo tasas reducidas para aquellas personas desempleadas y gratis a las perceptoras de la RGI. También se mantiene el descuento de 50€ por anticipar la matrícula a junio y las becas que concede el Ayuntamiento una vez finalizado el curso. A la hora de pagar el importe de la matrícula se da la opción de hacerlo en un solo pago o en dos veces.

En los últimos cursos muchas personas se apuntan al

euskaltegi con la finalidad de obtener algún título oficial de euskara por lo que eso es precisamente el objetivo de muchos de los grupos, la preparación exhaustiva de los exámenes oficiales siempre teniendo en cuenta los criterios de calidad que han caracterizado a este euskaltegi.

Así pues, mencionar que en las acreditaciones de HABE del año 2013 fue el euskaltegi de Arrigorriaga el que mejores resultados obtuvo en toda la CAV, lo que se recoge, entre otros, en el plan anual del centro como uno de los objetivos a cumplir mantenimiento de la calidad en la enseñanza del euskara.

En cuanto a la utilización del idioma fuera de las aulas, el Euskaltegi junto con el servicio de euskara municipal son impulsores de Berbalagun, un proyecto que permite practicar y vivir en euskara a aquellas personas del pueblo que poseen un nivel medio-alto de conocimiento del idioma, dirigido a mayores de 16 años, donde se organizan eventos y actividades propicias para la práctica del euskara. Estos encuentros ayudan, por un lado, a que se conozcan los vecinos y las vecinas euskaldunes, y por otro lado, incrementa el nivel de euskara de cada participante. En este sentido, puede convertirse en una herramienta idónea para fortalecer la comunidad local euskaldun y seguir apostando por la vitalidad del euskara como meta.



Urbanismo regenera la zona polideportiva de Lonbo

Kike Camba

Pistas polivalentes abiertas, de tenis, de squash y campo de hierba artificial de fútbol 7 están siendo, o han sido sometidos estos días a una importante regeneración de sus instalaciones. En unos casos pintando pistas, en otros reponiendo materiales dañados y en el caso del campo de fútbol experimentando una profunda y notable regeneración de sus instalaciones.

“Casi con toda seguridad podemos decir que en cuanto dé comienzo la temporada de F-7 el campo estará preparado. Con la

nueva hierba artificial colocada y dispuesta para jugar y con una tribuna cubierta para el público asistente”, aseguraba el Alcalde de Arrigorriaga, Asier Albizua.

Los entrenamientos de las dos escuelas de fútbol que funcionan en el kasko urbano, la del Padura y la del Etorbizun, ya han comenzado. “Los primeros utilizando las instalaciones municipales de Santo Cristo y el Etorbizun en el campo de Zaratama”, detalló Albizua.

Con estos trabajos se da por concluida la primera fase de remodelación del campo de fútbol: la que consistía en la retirada

de los 3.700m2 de césped; reducción de la anchura del terreno de juego, dotar al lateral en el que antes se ubicaban los banquillos de una zona de calentamiento; reubicar la tribuna para público en un lateral del campo y crear nuevos accesos a la nueva tribuna desde Lonbo kalea. Los trabajos comenzaron a primeros de julio. El presupuesto de la obra se rebajó en un 16,5% respecto al precio de salida del concurso de adjudicación. Quedó fijado en 197.000€ y la empresa responsable de ejecutarlos ha sido Construcciones Olabarri.

TANATORIO-CREMATORIO
ALTO-NERVIÓN
FUNERARIA
LARRAZ
EHORZTETXEA



La Cruz, 1
48480 ARRIGORRIAGA
Tfno.: 94 671 00 61
Fax: 94 671 40 14

San Pedro, 26
48340 AMOREBIETA
Tfno.: 94 673 06 23
Fax: 94 673 06 23

José Matía, 36
01400 LLODIO
Tfno.: 94 672 77 50
Fax: 94 672 86 79

PUERTAS BASAURI

"Tus profesionales de siempre, ahora en Puertas Basauri"



- Puertas interiores
- Puertas de seguridad
- Armarios a medida
- Coordinación de gremios
- Suelos de madera
- Ventanas
- Cristalería
- Complementos
- Cerrajería

FINANCIACIÓN SIN INTERESES



Este verano
¡Protégete de los cacos!
**OFERTA DE
CERROJOS SAG
Y CERROJOS INVISIBLES**

www.puertasbasauri.wix.com

C/ Balendin Berriotxo, 24 - 48970 BASAURI Tel./Fax.: 94 405 41 77
puertasbasauri@gmail.com



www.inmozenter.com

inmozenter

Gestión de Inmuebles
desde 1992

**¡¡ÚLTIMAS
VIVIENDAS A LA VENTA!!**



Promoción Aixarte
(10 viviendas de 2 y 3 dormitorios)
desde **168.000 €**
con garaje y trastero
INCLUIDO EN PRECIO
cocinas equipadas y
armarios empotrados

94-671.34.12



Albizua: "URA ha hecho el ridículo en el paseo de ribera que nos conecta con Basauri"

Conocedor de las interioridades y pormenores del tema, el Alcalde de Arrigorriaga, Asier Albizua, no duda al calificar de ridícula la actuación de URA (Agencia Vasca del Agua) en el tramo de 150 metros de conexión peatonal que el municipio de Arrigorriaga tenía que acondicionar para conectarse al paseo de ribera que llegaba de Basauri, y conectarlo con el suyo propio. "Hemos tenido que asumir exigencias técnicas que, una vez analizadas con tranquilidad, y sobre el terreno, se nos antojaban y se nos siguen antojando ridículas".

Previa a la enumeración de esas exigencias Albizua recuerda que no ha sido agradable para el Ayuntamiento anunciar a la ciudadanía de ambos municipios,

"y sobre todo a nuestros vecinos y vecinas", aperturas del paseo que finalmente no se realizaron.

"Hemos dado por hechas situaciones que no pensábamos que tuviéramos que rectificar y entre ese dato y que las vacaciones no facilitaron la comunicación interinstitucional, pues se ha metido la pata y es justo reconocerlo y pedir perdón a la ciudadanía que se haya sentido molesta".

Una vez asentada esta premisa y reconocida la viga en ojo propio, el Alcalde señala la paja en ojo ajeno. "No entendemos que URA nos obligue a calificar una zona de un metro de ancho por 150 de largo, ubicada sobre una escollera de hormigón y rocas, como zona de protección

natural, cuando desde Aixarte hasta Lonbo nuestro paseo es de baldosa. Y cuando esa zona natural esta rodeada de vías de tren, una construcción de hormigón sobre la que va una tubería, un muro de hormigón de 5 metros sobre el río y otras lista de detalles que pueden calificarse de todo menos de naturales".

Trazado 'diferente'

La conclusión y el resultado final de esta y otras exigencias, no excesivamente meditadas, por parte de URA es que el paseo de ribera que llega desde Basauri se estrecha en una zona que deberán compartir peatones y ciclistas o patinadores "ya que estas es la filosofía del recorrido que, aunque más tarde de lo previsto y no precisamente con



el diseño que nosotros hubiéramos deseado, ya se puede utilizar".

Ahora queda un último detalle que Albizua espera que no sea de excesivo interés para URA. "Quedan por pintarse o marcarse las delimitaciones entre el carril bici y el espacio de paseo peatonal. Separación que aplicaremos también en nuestro paseo de ribera: el que va de la frontera con Basauri hasta Aixarte".

Otra cuestión que la máxima autoridad local quiere tratar con URA es el arreglo del hundimiento del paseo de ribera a la altura de las viviendas de Lonbo. "Habrá que intervenir de alguna forma. Y decidir quién se hace cargo de los trabajos, para recuperar cuanto antes ese paso".

LEKU MUGATUAK

10€

KILOMETROAK 2014

ORIO

URRIAK 5

ERRIA TXIKOTA!

BBK ORIO 2014

IRTEERA: 09:00etan Arrigorriagako anbulatoriotik.

09:15ean Abusuko BBK-ko biribilgunetik.

ITZULERA: Arratsaldeko 20:00etan.

Izena emateko epea: Irailaren 15etik 26ra.

Gaztegunea – 10:00-13:00 (asteazken eta ostiraletan).

16:00-21:00 astelehenetik larunbatera. Tel: 946 001 876 + Info.

Abusu - Herritarren Arretarako Zerbitzua (HAZ): 08:00-14:00.

Olatxu 4 (Abusu Zentro Soziokulturala).

***Autobusa jartzeko, gutxieneko pertsona kopuru batek eman beharko du izena.







es an izan gozan

naifarroa einez 14

LEKU MUGATUA

K

10€

URRIAK 19

Sangüesa

IRTEERA: 09:00etan Arrigorriagako anbulatoriotik.

09:15ean Abusuko BBK-ko biribilgunetik.

ITZULERA: Arratsaldeko 19:00etan.

Izena emateko epea: Irailaren 29tik urriaren 12ra.

Gaztegunea – 10:00-13:00 (asteazken eta ostiraletan).

16:00-21:00 astelehenetik igandera. Tel: 946 001 876 + Info.

Abusu - Herritarren Arretarako Zerbitzua (HAZ): 08:00-14:00.

Olatxu 4 (Abusu Zentro Soziokulturala).

*** Autobusa jartzeko, gutxieneko pertsona kopuru batek eman beharko du izena.





Arrigorriaga completará en octubre su programa de contrataciones temporales

Los planes municipales financiados por Ayuntamientos y Gobierno Vasco crearán 11 empleos temporales en Arrigorriaga. Seis ya se han realizado y los cinco restantes se completarán el próximo mes de octubre. En Arrigorriaga, el Gobierno Vasco invierte 140.076€ en este programa. Las cuatro primeras contrataciones se materializaron en julio: 4 personas se dedican a tareas de revitalización urbana modificando y renovando mobiliario urbano, realizando labores de repintado, etc.. Otras 2 ocupan puestos de oficina entre septiembre y diciembre, trabajando en un proyecto de gestión eficiente de la administración local. Y las 5 últimas trabajarán entre diciembre de 2014 y marzo de 2015 en varios proyectos de mantenimiento urbano.



El Triatloi Txiki bate récords de participación

El IV Triatloi Txiki de Arrigorriaga, disputado en las instalaciones del Udal Kiroldegia, fue todo un éxito. Ochenta niños y niñas, la mitad de Arri-

gorriaga, participaron en la prueba organizada en el marco del Programa de Deporte Escolar de la Diputación Foral de Bizkaia.

La permanencia es el reto del Padura de basket

Con las miras puestas en mantener la Primera División Autonómica. Ese es el claro objetivo con el que el Padura de baloncesto iniciará el próximo 5 de octubre una nueva temporada en una categoría que cada vez se hace mucho más complicado.

"Este año solo somos catorce equipos y bajan tres más los posibles arrastres que lleguen desde la Liga EBA, que como mucho serían dos. Tenemos que dejar cuatro o mejor cinco por debajo", explica el mister Jose Nieva.

La plantilla cambiará muy poco en relación a la pasada campaña. Causa baja David Martín y llega nuevo Mikel Oyarzabal, un joven de 21 años de Laudio. "Además no podremos contar con Joseba Bermejo hasta enero y eso es un handicap. Estará con nosotros también Ibon Robles, aunque tiene ficha del regional", relata el entrenador de Arrigorriaga.

El primer partido será fuera ante la Universidad de Deusto y en casa debutarán el domingo 12 ante La Salle.



El Garriko de taekwondo arranca con ilusión una nueva temporada

Quince deportistas del Garriko participaron el pasado domingo en la décima edición del Torneo Galdakaoko Jaiak que se celebró en el fronton Kurtzea de la localidad. Los de Arrigorriaga

consiguieron dos oros en los enfrentamientos de TK5 de combate.

Mientras, este próximo fin de semana Keap Arbe y Ariane Martínez participarán en el Campeonato de España de Técnica que se celebrará en la localidad castellonense de Marina D'or.

El 'C.D. Pesca y Casting Abusu' repite título de España de mar corcho

En el campeonato de España de clubes en la modalidad de mar corcho, celebrado del 19 al 21 de septiembre en el puerto de Vigo, el equipo presentado por el Club de Pesca y Casting Abusu, repitió éxito y se proclamó campeón. Actuó como capitán Ricardo Ribote y a sus órdenes estuvieron Joaquín Villar, José M^a Roque, Jorge Cebrían y 'Alber' García. El pasado 7 de septiembre en el Campeonato de pesca de Ugao quedó campeón el socio Antonio Román.



Suplemento especial

DIVISIÓN DE HONOR

Plantillas - Fichajes - Calendario - Análisis

23 DE SEPTIEMBRE
EN TU KIOSKO

40 páginas a color
con la información
más completa

 CANTERA
DEPORTIVA



Un remozado Padura espera dar mucha guerra en Honor

Fran Rodríguez

Mejor no han podido comenzar las cosas para el Padura, con la victoria a domicilio en la primera jornada liguera ante el Apurtuarte por 0-3. Hasta doce fichajes ha sumado para una campaña en la que pretende consolidarse en la Liga. Una docena de refuerzos trastocados por el mercado. "Había gente que se había comprometido con nosotros y luego se echó atrás. Eso nos ha perjudicado, pero estamos contentos", argumenta

José Luis Narganes. El entrenador ve que el plantel posee "capacidad de trabajo y de mejorar" y espera que eso se consolide lo antes posible en la competición. "Empezamos con expectativa porque tenemos novedades en todas las parcelas del campo y eso necesita tiempo", explica.

Buenas sensaciones

Mientras, el presidente del club de Santo Cristo, Joseba Laiseka intuye un buen año, con cautela, para los intereses del

club que dirige por tercera temporada. "La pretemporada ha sido positiva. Se ha hecho un buen trabajo para coordinar a los nuevos. Hay una mezcla buena entre gente joven y veterana y veo compromiso", declara. El mandatario subraya la labor del místico: "José Luis es un activo muy importante y esperamos repetir clasificación y juego". Laiseka confía en ver un Padura competitivo. Y destaca: "Las sensaciones son buenas, pero tampoco hay que romperse la cabeza al inicio de liga".

Día y noche corriendo por el monte

El primer fin de semana de octubre, los días 4 y 5 de octubre, Arrigorriaga estrena prueba deportiva. La 'Arrigorriagako I Mendi Trail Asteburua' sobre 16,5 kilómetros y con subidas a los montes Upo y Artanda. El primer día la carrera será nocturna, arrancará a las nueve de la noche de la Plaza del Ayuntamiento y será obligatorio el uso de frontal o linterna. El domingo, sobre el mismo recorrido, la salida se dará las once de la mañana. El Urbiko Triatloi Taldea, club organizador de esta novedosa competición da la opción de participar en una o las dos carreras pero sólo optarán a premio aquellos/as atletas que participen en las dos y las concluyan. Para facilitar la participación

en las dos carreras la organización pondrá a disposición de los participantes una zona gratuita de acampada en la cancha semi-cubierta del polideportivo "para pernoctar la noche del sábado".

Como en todas las actividades que U.T.T organiza en la localidad habrá un trasfondo social y solidario. En esta ocasión Urbiko Triatloi Taldea colabora con la Fundación de Esclerosis Múltiple Eugenia Epalza y los fondos destinados servirán para mejorar la calidad de vida de las personas con esclerosis múltiple.

Las inscripciones se pueden completar en la web 'sailkapenak.com' y para recabar información sobre trazado, categorías, premios, etc. está la web 'urbikotriatlon.com'

Conferencia de la coach Elaia Torrontegi

La campeona mundial universitaria y plata europea absoluta de taekwondo Elaia Torrontegi impartirá como coach y facilitadora una de las sesiones del Curso de 'Mejora la búsqueda de empleo, dentro del bloque Co-

aching, que tendrá lugar entre el 6 y el 8 de octubre. Gran oportunidad de ver y escuchar a una de las mejores deportistas vascas. Sin duda un gran ejemplo de autoliderazgo y motivación para los más jóvenes.

Arrigorriaga **mendi trail** **asteburua**

Urriak 4-5
Octubre

informazioa:
www.urbikotriatlon.com



Urriak 4
octubre
21:00

Urriak 5
octubre
11:00



573m.

550m.

Upo-Artanda 17 km.



Txoko-txiki para 'leer' sin que molesten los adultos

Arrigorriaga gaur

La biblioteca municipal del Kasko ha abierto su temporada de lectura 2014/2015 con una novedad importante: el rincón infantil o txoko-txiki de lectura que se ha acondicionado en la planta baja del edificio, junto al hall de entrada.

Este espacio, dedicado a las niñas y los niños de 0 a 6 años y que podrán compartir con sus acompañantes, tiene acceso directo desde el hall y cuenta con mobiliario específico y una colección propia de libros, vídeos, etc..., "gana por tanto en accesibilidad y también en un mayor control de su funcionamiento por parte del personal de la Biblioteca", explicaban responsables de los servicios bibliotecarios. Además, este traslado del Rincón Infantil redundará en beneficio de la Sala de lectura, que gana una docena de puestos y convierte en espacio de lectura la práctica totalidad de la planta baja.

Para reforzar esta novedad, a partir de octubre la Biblioteca de Arrigorriaga pone en marcha diferentes actividades y talleres, tanto para público infantil como para personas adultas, con un objetivo común: acercar y despertar el interés por la lectura y promover la utilización de los servicios bibliotecarios:

Las inscripciones finalizan el 26 de septiembre.

El nuevo espacio de lectura dispone de una colección de cerca de 1.000 cuentos pensados para iniciar a los más pequeños a la lectura: cuentos para bebés, cuentos clásicos y populares..., en euskera y castellano... y cerca de 400 materiales multimedia, además de una sección específica para madres y padres, donde se puede encontrar una selección de libros y DVDs sobre infancia.

Cuentacuentos infantiles, club de lectura infantil, taller de lectura para personas adultas,...

Hasta el 26-S

Cuentacuentos infantiles, club de lectura infantil, taller de lectura para personas adultas,...

'Bosteko' pasará por Arrigorriaga un año más

Arrigorriaga gaur

Del 11 de noviembre al 4 de diciembre, la Sala de exposiciones de Arrigorriaga ubicada en la última planta de la Casa Consistorial, acogerá la 17ª edición de la exposición itinerante 'Bosteko 2014' que se inauguraba el pasado 9 de septiembre en Leioa y llegará a Arrigorriaga tras pasar por Basauri y Zornotza. Para terminar su periplo en Getxo, en diciembre.

'Bosteko 2014', exposición coordinada entre cinco salas de exposiciones de cinco municipios de Bizkaia (Arrigorriaga, Basauri, Getxo, Leioa y Amorebieta), con el apoyo de la Diputación Foral de Bizkaia, muestra la obra de Alberto Albor (Burgos, 1977), Iranzu Antona (Pamplona, 1979) y Kepa Garraza (Berango, 1979).

La Epifanía empieza en octubre

Arrigorriaga gaur

El próximo 1 de octubre, a las 19:00 horas, en la Kultur Etxea, tendrá lugar la primera reunión organizadora de la Epifanía de Arrigorriaga. Convocada por la Comisión Pro-Epifanía y el área municipal de Cultura, a esta cita podrán acudir todas las personas de Arrigorriaga que estén interesadas en participar en la Epifanía 2015 que se representará el 5 de enero de 2015.

La del año que viene será la 42ª edición. En la celebrada este 2014 tomaron parte alrededor de 200 personas entre personas, organización y colectivos colaboradores. De ahí que el Consistorio y grupo organizador insistan en que una tradición como ésta "no podría realizarse sin la colaboración desinteresada de la ciudadanía y de las asociaciones del municipio", motivo por el cual animaban a acudir, "a esta y otras reuniones", en las que se irán concretando contenidos. "En la de este día 1 se darán los primeros pasos hacia la organización de una nueva Epifanía en Arrigorriaga".

Convertida en costumbre y atractivo local, la Epifanía se viene realizando desde 1969.

gaztegunea

GAZTERIA SAILA / SERVICIO DE JUVENTUD

Urria
Octubre

GAZTEGUNEA
Ugertza parkea 1
gazteria@arrigorriaga.org
Tel. 946 001 876

EGUNA DÍA	JARDUERA ACTIVIDAD	IZENBURUA TÍTULO	LEKUA LUGAR	ORDUA HORA	PREZIOA PRECIO
URRIAK 1 AZAROAK 12	NERABE ETA GAZTEENTZAKO JARDUERA	ACTIVIDAD PARA ADOLESCENTES Y JOVENES	BELDUR BARIK TOKIKO LEHIAKETA CONCURSO LOCAL	GAZTEGUNEA	ADIERAZ ZAITEZ! BELDUR BARIK IEXPRESATE!
3	NERABE ETA FAMILIENTZAKO JARDUERA	ACTIVIDAD PARA ADOLESCENTES Y FAMILIAS	ATEAK ZABALTZEKO EGUNA JORNADA DE PUERTAS ABIERTAS	ABUSUKO GAZTETXOKOA	17:00-20:00 DOAKOA GRATIS
5	KILOMETROAK GUZTIONZAKO JARDUERA	KILOMETROAK ACTIVIDAD PARA TODOS LOS PÚBLICOS	AUTOBUSA IKASTOLEN JAIRA JOATEKO AUTOBÚS PARA ACUDIR A LA FIESTA DE LAS IKASTOLAS	ORIO	9:00-20:00 10€
19	NAFARROA OINEZ GUZTIONZAKO JARDUERA	NAFARROA OINEZ ACTIVIDAD PARA TODOS LOS PÚBLICOS	AUTOBUSA IKASTOLEN JAIRA JOATEKO AUTOBÚS PARA ACUDIR A LA FIESTA DE LAS IKASTOLAS	ZANGOZA	9:00-19:00 10€
URRIAK 20 AZAROAK 21	ARGAZKI LEHIAKETA	CONCURSO FOTOGRAFICO	ARRIGAZTE ARGAZKI LEHIAKETA CONCURSO FOTOGRAFICO	GAZTEGUNEA	
SARIAK/ PREMIOS: (1) 250€ (2) 150€ (3) 75€					
31	NERABEENTZAKO JARDUERA	ACTIVIDAD PARA ADOLESCENTES	HALLOWEENKO FLASHMOB-A "ISANA" DANTZA ESKOLAREN LAGUNTZAZ	PERGOLA	17:00-20:00 DOAKOA GRATIS
31	NERABEENTZAKO JARDUERA	ACTIVIDAD PARA ADOLESCENTES	HALLOWEENKO JAIA FIESTA DE HALLOWEEN	GAZTETXOKOA ETA GAZTEGUNEA	17:00 DOAKOA GRATIS
1-31	KIROL JARDUERAK	ACTIVIDADES DEPORTIVAS	-PADDEL SURF-A -SURF HASTAPENA -KANOAK ...		
15 LEKU / PLAZAS					
1-31	IKASTAROAK ETA TAILERRAK	CURSOS Y TALLERES	-FILM LABURRAK / CORTOS -DANTZA MODERNOA -HALLOWEENKO TAILERRAK ...	GAZTETXOKOA ETA GAZTEGUNEA	
LEKU MUGATUA / PLAZAS LIMITADAS					

Literatura para bebés en la biblioteca de Abusu

Arrigorriaga gaur

La Biblioteca de Abusu pondrá en marcha la iniciativa 'Azalerako lpuinak' (Cuentos para la piel). Un club de lectura muy especial, dirigido a bebés de 6 a 36 meses acompañados de sus padres, madres o familiares.

"El objetivo es ponerles en contacto y acercarlos a la literatura infantil a través de canciones, cuentos, juegos de palabras, poemas y masajes".

'Azalerako lpuinak' estará coordinado por la cuentacuentos y creadora del programa Saroa Bikandi. Las sesiones serán mensuales entre octubre y mayo, tendrán una duración de una hora y se celebrarán los miércoles (17:30-18:30 horas). Las personas interesadas en participar



pueden inscribirse hasta el 30 de septiembre.

La Biblioteca de Abusu también pone en marcha la tercera edición de su 'Club de Lectura' para personas adultas, un espacio para comentar libros leídos individualmente pero proporcionados por la biblioteca. La única condición que se exige es haber leído previamente el libro propuesto; las personas que estén interesadas pueden apuntarse en la Biblioteca hasta el 30 de

septiembre.

También hasta esta fecha (30-S) podrán inscribirse las personas mayores de 16 años con un nivel de conversación medio en francés y un nivel medio o avanzado de inglés que quieran participar en el curso trimestral, gratuito, y que impartirá profesorado nativo en la biblioteca de Abusu, gracias al convenio de colaboración firmado por el Ayuntamiento de Arrigorriaga y la Universidad de Deusto.

'Mujeres en escena' levantan el telón de Lonbo Aretoa

La VIII edición del circuito 'Mujeres en escena', organizado por la federación de grupos de teatro amateur 'Besarkada' levantará el telón de la temporada teatral 14/15 en Lonbo Aretoa. La compañía 'Burbujas' pondrá en escena el espectáculo 'Punto

medio', el próximo 16-O. En este circuito esta integrado el grupo de teatro local Hamaika con su obra 'A destiempo'. 'Mujeres en escena' está apoyado por Emakunde y los ayuntamientos de Arrigorriaga, Erandio, Sestao, Getxo, Muskiz y Gernika.

Fotografía digital y redes sociales en el Gaztegune

Gazteria ha organizado para la semana del 29 de septiembre al 3 de octubre un taller de fotografía digital y redes sociales para mejorar este tipo de recursos fotográficos "y sobre todo su aplicación a la hora de

editar las capturas y de compartirlas en las diferentes plataformas de Internet" explicaban responsables del área.

Se facilitarán conceptos básicos de redes sociales para enviar y etiquetar fotografías.

Marcal
Administración de Fincas
Reduzca los gastos de su Comunidad

Pida presupuesto para su Comunidad
Le garantizamos ahorro de costes desde el primer mes
Tel. 944 00 93 61

> Atención continua.
> Gestión fiable y transparente
> El mejor asesor.
> Reducción de gastos.

C/ Lehendakari Aguirre, 74 (esquina con C/Galicia) BASAURI

Mutualidad Funeraria San Pedro

www.mutualidad.biz (E.P.S.V.)

50°

ANIVERSARIO

SERVICIO TANATORIO EN BASAURI

OFICINA: ARIZGOITI, 7 - BASAURI Tel.: 94 440 65 27
www.mutualidad.biz E-mail: mutua@mutualidad.biz
Teléfono-Fax: 94 440 65 27

TELÉFONO DE ATENCIÓN 24 HORAS: 94 405 46 50

MAS DE 28.000 SOCIOS CONFÍAN EN NUESTRA SERIEDAD Y SERVICIOS.
POR 2 EUROS AL MES. SIN LETRA PEQUEÑA. CONSÚLTANOS

LONBO ARETOA

SAREA

% 15^{eko}
DESKONTUA
ZURE SARRERAN

15%
DE DESCUENTO
EN TU ENTRADA

Programazio osoari dagokio eskaintza

La oferta se aplica a toda la programación

SALMENTA HEMEN BAKARRIK / RESERVA Y VENTA EXCLUSIVA EN:
Urgoiti Pasealekua,3 - ARRIGORRIAGA - Tel.: 946 71 23 61

- Promozio honetan parte hartzeko ezinbestekoa da zure Gazte-bartela aurkeztea, NAN eta deskontu-kupoiarekin batera.
- Promozio hau 2014/12/31 arte da, eta ezin da beste eskaintza edo promozio batzuekin batera erabili.
- Ez da deskontu-kupoiarekin fotokopiarik edo bikoizketarik onartuko.
- Ezin da trukatu eskaintzak dirutan duen balioagatik.
- Para participar en esta promoción es imprescindible presentar tu tarjeta Gazte-bartela junto con el DNI y el vale descuento.
- Promoción válida hasta 31/12/2014, no acumulable a otras ofertas ni promociones.
- No se aceptarán duplicados ni fotocopias del vale.
- No canjeable por el valor en metálico de la oferta.

KULTURA CULTURA

129

LONBO ARETOA

Urgoiti pasealekua 3 - Tel.: 946712361
kultura@arrigorriaga.org

UDALA - AYUNTAMIENTO

ANTZERKIA TEATRO

PUNTO MEDIO

Compañía Burbujas

EGUNA Urriak 16
DÍA 16 de octubre
ORDUA/HORA 19:30
SARRERA/ENTRADA 5€

ANTZERKIA TEATRO

YO SOY LA REVOLUCIÓN

Aimara Teatro

EGUNA Urriak 24
DÍA 24 de octubre
ORDUA/HORA 20:00
SARRERA/ENTRADA 5€

UMEEN ZAKO ANTZERKIA TEATRO INFANTIL

ERPURUTXO

Paraiso antzerki taldea

EGUNA Urriak 26
DÍA 26 de octubre
ORDUA/HORA 12:30
SARRERA/ENTRADA 5€ umeak/niños-as
7€ nagusiak/adultos-as
EUSKARA

ABUSU ZENTRO SOZIOKULTURALA

UMEEN ZAKO ANTZERKIA TEATRO INFANTIL

IPAR AMERIKAKO INDIGENAK
Potxin eta Patxin
EGUNA Urriak 17
DÍA 17 de octubre
ORDUA/HORA 18:00

EKITALDE ARETOAN EN EL SALÓN DE ACTOS



Roaldo

JOYEROS
BITXITEGIA

Basauri - 94 426 99 19
www.roaldo.com

Joyas con diamantes

el regalo
más preciado

RAYMOND WEIL
GENEVE

TISSOT

LONGINES

TAGHeuer

BREITLING

OMEGA

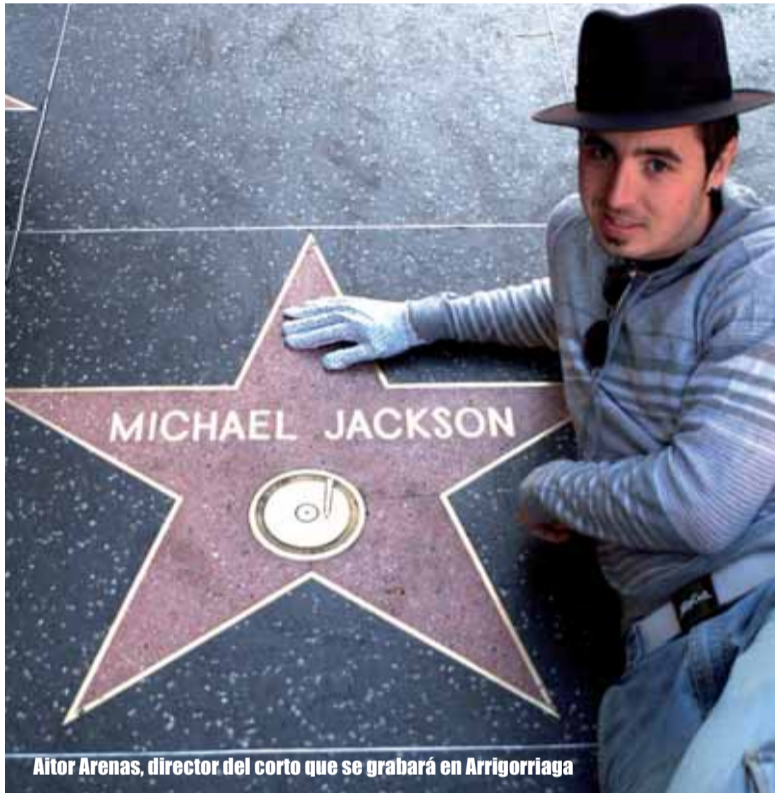
Arrigorriaga se viste de corto para lucir como escenario cinematográfico

Kike Camba

Del 29 al 4 de octubre se rodará en el municipio el cortometraje titulado 'La Sra. Jesusmari' dirigido por Aitor Arenas, vecino de Arrigorriaga y uno de los responsables de la formación de 'Lanbarri', agrupación cultural responsable del Festival Internacional de Cortos de Arrigorriaga.

Respaldo por la productora local 'Banatu Filmak' y la asociación local Lanbarri Kultur Elkartea, se trata de "un thriller en clave de humor, que protagonizarán los actores televisivos Gorka Aguinagalde e Iñigo Salinero, más conocido como 'Txafas', y en el que aparecerán varios vecinos del pueblo, figurando como extras", explican Ibai Gomez e Itziar Olabarri, parte del equipo de producción del cortometraje que completan Jone Elezcano y jóvenes estudiantes de audiovisuales del pueblo.

Además de la dirección y la producción, el equipo 'made in Arrigorriaga' lo completan el jefe de sonido Ion Arenas y su ayudante Joshua Durán; Pablo Maraví, responsable del Making of; Leyre Cerezquita que se encargará de que 'La Sra. Jesusmari' se multiplique por las redes sociales; y Javier Chueca que hará un peque-



Aitor Arenas, director del corto que se grabará en Arrigorriaga

ño 'cameo' (aparición breve de una persona conocida en una película o video, normalmente representándose a sí mismo o a un personaje sin nombre que puede no tener importancia para la trama). En cuestión de localización de escenarios según avanzaron sus res-

ponsables "uno de los interiores se realizará en los bajos del Ayuntamiento que lógicamente se atreará para que parezca una sucursal bancaria. Y tres domicilios particulares de Arrigorriaga. El resto serán exteriores como la calle Paseo Urgoiti y Lanbarketa".

¡Vive tu gran aventura en
LA SELVA DE MULY!



¡Karaoke,
piscina de bolas,
toboganes,
juegos, bailes
y muchas
sorpresas más!

Celebra tu
CUMPLE
con tus amigos
desde 11€

Tardes
selváticas
desde 6€

Menús para alérgicos
previo aviso.

De lunes
a sábado
de 17 h.
a 21 h.



Entrada válida para niños de 4 a 11 años

Te esperamos en Basauri
Plaza Mojarparte 7 Tfno. 94 605 46 93

en GALDAKAO junto a futura parada de Metro de Bengoetxe



www.inmobiliariabengoetxe.com



BENGObetxe
Inmobiliaria

Sixta Barrenetxea kalea, 38 - 48960 Galdakao

desde 179.000€

94 441 72 31

VIVIENDAS LIBRES
DIRECTAS DE
PROMOTOR

Inicio de obra 2014
Finalización en 2 años

Obra financiada por: BBVA



Zure etxera ongi etorria